



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年六月十九日
星期五

目錄

擴大證券事務監察委員會	第一頁
民政司主持新船命名禮	第二頁
統一管理政府行車隧道	第三頁
裁判司條例續作修訂	第三頁
商船安全措施	第四頁
元朗同樂街禁客貨上落	第四頁
教署辦工業導師訓練課程	第五頁
西營盤及上環分區計劃大綱	第六頁
港督週日往英渡假	第七頁
荃灣及葵涌停鹹水	第七頁
民安隊為社會所尊崇	第七頁
業主與住客(綜合)(修訂)法案	第八頁
本港建築業蓬勃	第九頁
勞工處呼籲遵守工業安全規例	第十二頁
研究兩巴管理結構	第十三頁
淺水灣巴士專線週日再實施	第十四頁
九巴取消四十五號B綫	第十六頁
沙田分區委員會成立	第十七頁

擴大證券事務監察委員會

一項增加證券事務監察委員會成員數目的法案將於下星期三提交立法局研究。

目前，該委員會的成員包括證券監理專員，公司註冊署署長，及另外五名由港督委任的委員。

今日在政府憲報發表的一九八一年證券（修訂）法案，目的是刪除有關委任委員數目的限制。

證券事務監察委員會的工作包括：

- * 向財政司提供所有有關證券事務的意見；
- * 採取一切合理步驟以保障投資或有意投資證券人士的利益；
- * 確保證券條例及其他與證券有關的法例規定受到遵守；
- * 促進及鼓勵香港證券交易所聯會會員的正確操守。

政府發言人說，由於股票市場的發展，委員會能有較廣泛的代表以包括證券界及有關方面人士，相當適當。

他又說：擴大委員會席位不但可使委員會獲得更多有經驗及專門知識的人材，並可確保與證券市場有關的複雜及互相有關連的事項能獲得充份考慮，而有關人士的不同利益亦得到保障。

至於增委委員之人選，則有待該法案通過後才作出決定。

民政司主持新船命名禮

民政司黎敦義將於本星期日（廿一日），以康樂體育局主席身份，為香港業餘划船總會新近購置之划艇主持命名典禮。儀式將於是日中午在深水灣馮波洲舉行。

該艘划艇長約十四米，是由戴麟趾爵士基金撥出逾二萬元購置，並獲准以戴麟趾爵士為船名。

戴麟趾爵士基金是於一九七〇年成立，由康樂體育局負責管理。多年來，數以百計的社區團體藉着撥款，得以購買所需康樂器材及推行康樂活動計劃。

擁有這艘特別設計的划艇後，香港業餘划船總會將可更進一步，鼓勵傷殘及健全人士參與划艇活動。過去，該會安排活動需租用船隻。

是日典禮完畢後，隨即舉行下水禮，由香港傷殘人士體育協會會員作划艇示範表演。

編輯注意：

歡迎派員訪攝本星期日（廿一日）中午於深水灣馮波洲舉行之划艇命名典禮。

新聞界代表請於是日上午十一時三十分前抵達淺水灣香港艇會會址，乘搭特別安排之渡輪，前往馮波洲。

詳情可向香港業餘划船總會公關負責人 MR MIKE TANNER 查詢，電話為五十二八四零三七內綫三十六。

統一管理政府行車隧道

政府有意撤銷現有獅子山隧道條例，而以一項新法例代替，該法例會將全部政府行車隧道包括在內。

政府發言人說，由於香港仔隧道及啓德機場隧道可望於本年底至明年初期間開放，故以一條單獨的條例包括這三項設備較爲合適。

一九八一年行車隧道（政府）法案今日在政府憲報公佈，其中條文大致都是跟隨現有的法例，及加以擴大。

該法案的主要目標是爲使用政府行車隧道人士提供安全法則，方便該等隧道的管理及操作，並授權運輸署長對違反該條例的事項採取法律行動，最高懲罰爲罰款五千元及入獄六個月。

另一項新條文授權經批准的官員搜查或在有需要時扣留某一車輛或該車輛的司機，直至可以交予警方羈押爲止。

發言人說，通常只有在警方的特別要求下才會運用此項權力。

該法案將於六月二十四日提交立法局研究，若獲准通過，便會訂定有關管制使用隧道及訂定收費的規則。

裁判司條例續作修訂

政府憲報今日刊登一九八一年裁判司（修訂）（第三號）法案，建議將裁判司處理某些案件的最高罰款額提高。

增加的罰款主要適用於以簡易程序處理的可起訴罪案，和裁判司有權判處違例者罰款以代替監禁的案件。

該項修訂法案亦提議將法庭判決的堂費、賠償及具結金額提高，而若干不能根據財產扣押令扣押的物品價值額亦提高。

商船安全措施

目前包括在多條條例內的香港商船法律，不久後將會綜合成一條新條例，有關法案現正等候立法局批准。

政府發言人說，該項一九八一年商船（安全）法案，經刊登於今日憲報，目的主要是減少因現有有關法律斷續性質所引起的混亂及疑問。

發言人又說，該法案包括有若干改變使現行條例更符合現代需要，並把措辭修改以配合現行措施，但並沒有加入新條文。

該法案只適用於遠洋輪船而並非本港船隻及小船。

法案亦列出有關檢驗客貨輪船，持有根據國際海上安全會議發出之證書，及防止意外程序等法定需求的詳情。

法案又規定外國輪船在留港期間所需配置的設備，例如救生及救火器具，以及禁止超額載客。

發言人說，政府會藉此機會改善這些條文的措辭，以確保若客輪超額載客時，當局可以採取適當的法律行動。

元朗同樂街 禁客貨上落

運輸署宣佈，元朗同樂街一段北行行車道，將於下星期一（廿二日）起指定為每日廿四小時禁止客貨上落區。

該署發言人說，禁客貨上落之一段同樂街，係介於元朗青山道與元朗消防局之間。

他又說，是項措施將於該日上午十時起生效。除專利巴士外，其他車輛均不得在其間停車上落客貨。

屆時，該處將設有交通標誌，指示駕車人士。

教署舉辦多項課程 訓練更多工業導師

香港工商師範學院現再招收一九八一—八二年度一年全日制訓練課程新生，有志於教學工作之青年男女，請從速報名。

該課程專為有數年工場經驗而對教育工作有興趣者而設。畢業後該等學員能夠把自己專科知識及工藝技術傳授學生，協助發展工業教育。

就讀期間，學員可獲助學津貼，最高額為每月二千五百元、最低額為每月一千六百五十元，視年資而定。

持有紅磡工專、理工學院或工業學院普通文憑或技術員文憑或同等學歷者，可申請「營造工程」課程。申請「酒店業務及烹飪管理科」課程者，須持有英國普通文憑或同等學歷而所修習科目為酒店業務。

申請表格可在香港工商師範學院索取，地址：香港灣仔皇后大道東三百七十三號。填妥後於七月三日前交還上址。

再者，香港工商師範學院將於本年九月下旬開辦工業導師訓練課程。課程分為日間部份時間給假和晚間部份時間制兩種。

此兩種課程是工業導師和工場導師接受教學訓練的好機會。課程內容包括教育理論、教育心理學和教學方法等。

申請表格可向香港工商師範學院索取，填妥後須於七月十一日前交還該學院。

西營盤及上環分區計劃大綱
城市設計委員會發表草擬圖

城市設計委員會今日（星期五），發表西營盤及上環分區計劃大綱草擬圖則（前稱市區重建區域分區制大綱圖則）之修訂項目。

經過修訂之圖則內加上一幅面積約三十二公頃的新填地，作為「政府、團體及社區」遊憩用地，以及工業用地及貨物裝卸區之用，以便干諾道西一帶之現有設施有新地方可用。

城市設計委員會發言人說：「在該新填地之最主要「政府、團體、社區」設施，是一幅劃作批發市場用途之土地，使現時位於堅尼地城之批發市場，及安泰街之生果批發市場可以遷往。」

其他「政府、團體、社區」設施包括附設有巴士總站之渡輪碼頭廣場、分區消防局、室內運動場、救護車站及社區中心各一。另外約四公頃曠地撥作康樂用途。

發言人稱：「干諾道西一帶之工業用地，由於填海之故，其前面不再為海傍，因此該等土地改作商業住宅混合用途。」

「由於失去前述工業用地之故，新填地將另行保留工業用途地點供一般工業及貨倉用。」

該圖則並包括沿山道及干諾道西興建的高架道路系統。該道路系統東面連接中區，西面連接薄扶林區。

圖則內又包括地下鐵路港島綫之最新路綫，暨三處車站。其中上環車站將在港島綫西面延長部份於一九八五—八六年投入服務時啓用。

原有草圖之「住宅用地」地點現更改為「住宅用地（甲類）」地點。這項修訂使住宅樓宇（不論有無地牢）

之最低三層具有作為若干商業用途的權利。在原有的圖則中，僅地牢、地下及一樓可作商業用途。

經修訂之分區計劃大綱草擬圖，可在花園道美利大廈工務司署地政測量處購得。不設色者每幅售價十元，設色者每幅六十元。

任何人士如對分區計劃大綱草擬圖之修訂項目提出反對，必須於七月九日之前，以書面將反對意見寄交花園道美利大廈工務司署，轉交城市設計委員會秘書收。

港督星期日回英渡假

編輯注意：

港督麥理浩爵士及夫人，將於星期日（六月廿一日）回英渡假。

港督於啓程之前，將在啓德機場貴賓記者室與新聞界會晤。時間為該日晚上八時三十分。

新聞界代表到場訪攝請於晚上八時二十分之前抵達貴賓記者室。

港督將乘英航 B A 二〇班機前往倫敦。該班機預定離港時間為星期日（廿一日）晚上九時。

荃灣及葵涌

停鹹水時間

水務署宣佈，荃灣及葵涌之所有樓宇，將於下週三日間暫停供應鹹水，以便進行水管維修工程。

停鹹水日期為星期一（廿二日）至星期三（廿四日），時間則為每日上午九時至下午五時。

民安隊贏得社會感謝及尊崇

香港對民衆安全服務隊的藍色制服，極之引以爲榮。

港督麥理浩爵士，於今晚（星期五）出席民衆安全服務隊週年聯歡晚宴時，作以上表示。

港督指出無論在何種危急的情況下，由颱風、攀山意外，山火，以至預防瘋狗症等，民衆安全服務隊均會於有需要之際到場幫助。

除緊急職務外，民安隊亦協助辦理慈善及康樂活動。

麥理浩爵士說：「服務時專心從事，並有良好效率表現，民安隊將不斷贏得社會人士的感謝和尊崇。」

以下爲港督麥理浩爵士演詞全文：

「本人再一次在這兒得到各位盛情招待，以及與各位歡叙一堂，深感愉快。貴處長說，民衆安全服務隊的每一項活動都有一個目標，本人亦有同感。本人今晚到職責，辛勤服務，是多謝各位於過去十二個月來，爲志願

這些志願職責，範圍異常廣闊。在發生水浸、颱風及山泥傾瀉之際；在擔當山野拯救和維持人羣秩序的工作；到境的難民；協助預防瘋狗症；各位還協助拯救生命及財產，或減低受傷及破壞的危險，各位協助修葺一條村落，來支持民安隊少年團營地。各位跟它們一起工作的許多團體。均一致認爲，沒有民安隊的幫助，它們不會這麼成功。民安隊的功勞不需費很久時間才說得完，但本人知道這是要經過積極訓練和付出許多時間執行任務才獲得的。服務時專心從事，並有良好效率表現，各位將不斷贏得社會人士的感謝和尊崇，更使民衆安全服務隊的藍色制服成爲香港引以爲榮的事物。

各位，本人謹請大家舉杯，與本人一起向民衆安全服務隊敬酒，並致祝賀之忱。

業主與租客（綜合）（修訂）法案

一九八一年業主與租客（綜合）（修訂）法案今（星期五）日在政府憲報公佈，法案內載有對戰後住宅樓宇租金管制的建議。

該法案會在下星期三（六月廿四日）提交立法局研究。

政府發言人說，當局經研究業主與租客（綜合）條例檢討委員會報告書後，在五月八日宣佈多項建議，若此項修訂法案獲立法局通過，便可以將此等建議付諸實行。

「此外，該法案會提出若干項由檢討委員會建議的修訂。」

發言人解釋，主要的建議是將該條例的第二部自現行有效期在一九八一年十二月十八日屆滿後，再延長兩年。

他重申，雖然政府原則上同意檢討委員會的建議，請應逐步撤銷租金管制，但認為採取任何重要步驟去逐步撤銷租金管制，現在實非其時。

「因此，當局決定將目前戰後住宅樓宇的保障制度應予保留，而該法案現將第二部的管制延至一九八三年十二月十八日，為繼續包括在該條例第二部內的人士，繼續提供租住權的保障。」

若立法局批准此等建議，以下樓宇會獲得豁免，不受該條例第二部的管制：

- * 在一九八一年六月十九日或以後首次獲發出入伙紙的樓宇；
- * 現時應課差餉租值在八萬元或以上的樓宇，由一九八一年十二月十八日以後起生效；
- * 現時應課差餉租值在六萬元或以上的樓宇，由一九八二年十二月十八日以後起生效。

發言人解釋，實行此等豁免，目的是鼓勵發展商建造更多單位，投入樓宇租賃市場，並促使業主將樓宇出租，而非將樓宇空置。希望出租樓宇供應因此而增加，可以對租金波動有穩定作用。當局強調此等豁免是以應課差餉租值決定，而非以樓宇的現行租金水平而定。

他說，因為應課差餉租值在八萬元或以上而獲豁免的樓宇，業主在一九八一年十二月十八日以後始能發出終止通知，而規定最少要有六個月通知。因此，大部份此等樓宇的租客會繼續享有租住權的保障，最快亦會到一九八二年五月為止。

該法案亦處理包括兩個或以上居位單位而合計應課差餉租值在八萬元（由一九八二年十二月起六萬元）或以上的合一租約。

發言人說：「在此等情況下，豁免會依照各個別單位的應課差餉租值而定，而非所有單位的總應課差餉租值而定。」

「因此，應課差餉租值在特定的限額以下的個別單位會繼續享有該條例第二部的保障，而不論其屬於個別租約，或是屬於包括有多個居住單位租約的一部份。」

他又說，法案准許每兩年的最高加租額由百分之二十一加至百分之三十，但他指出這是可獲准的最高限額，若現行租金已超過「市場租值」百分之六十二點五，則獲准的加租數目會低於百分之三十。

除主要條文外，該法案亦載有檢討委員會提出的三項建議，為現有住客提供更佳保障。

目前，法庭發出的收樓令要在發出日起三個月內生效。檢討委員會建議，為使受影響住客有更多時間作其他安排，可以推緩收樓令的期限應延至六個月。當局已接納此項建議，並在法案內加入所需條文。

則法案另一項條文建議，任何人士如購入不交吉樓宇，

樓宇居住的人士，但現有住客的租住權則會有多一重保障。

「此外，獲豁免樓宇重建時無最低限度搬遷通知的現行條文會撤銷，因此，不論業主收樓的理由如何，將會劃一規定最少要給予六個月的終止租約通知。

至於業主與住客達成加租協議，法案亦建議將需要向差餉物業估價署署長呈交的期限放寬。

發言人解釋：「目前條文准予業主與住客可以協議任何加租額，而毋須獲得差餉物業估價署署長的事先批准，只要通知該署署長便可。但限定需要在加租生效起一個月內提出通知。」

「如鼓勵業主與住客更佳地利用這項安排，故建議可以在加租生效日六個月前及一個月後的期間內作出通知。

法案的另一項建議是有關對不受租金管制樓宇提出終止租約的最低通知規定。

發言人說：「根據現行規定，終止住宅及商業租約的最短通知期限分別為十二個月及六個月，該法例建議不論終止住宅或商業租約通知期限一律訂為六個月。」

發言人說，與香港平民屋宇有限公司簽訂的租約將不受該條例的第二部管制。

他總結地說，無可避免地租務管制法例相當複雜，任何人士對其本身的情況有所懷疑者，應徵求律師的意見，或與其區內民政處、理民府或差餉物業估價署的租務主任聯絡。

本港建築業蓬勃
需使用大量石礦

署理副工務司陳乃強今日表示，今年香港的建築業將需使用逾一千四百萬公噸之石礦。

陳氏是在南丫島之博東灣石礦場，為南丫石業有限公司之碎石廠主持開幕禮時，作上述表示。

陳氏稱，由於近年來，香港之經濟增長迅速，故此建築業發展亦非常蓬勃。

他說，在一九八〇年，建築工程之總值約為一百三十億元；與十年前之總值十三億元比較，實為遠勝。由此可見該行業之迅速擴張情形。假如將該等數字調整，以一九七三年的價格作為根據來計算，建築工程之總值增加了差不多達百分之三百。

陳氏指出建築業之主要建築材料是混凝土。雖然現時仍需在外地輸入水泥，及由本港製造少量供應，香港卻非常幸運有天然石礦資源，可自行供製造混凝土需用之碎石。

工務司署則負起籌劃方面工作，以確保建築業經常有足夠碎石供應。而博東灣石礦場之籌劃工作，早在九年前開始，在一九七八年，邀請世界各地公司參加投標經營該石礦場。

結果，由南丫石業有限公司投得該石礦場。該公司係由兩間法國公司，即在本港一向有參與建設工程之法國濬海及公共建築工程公司，及在世界各地均有投資之石礦場專家 *ENTREPRISES CADEMARD* 公司組成。

陳氏稱，該礦場每年可生產二百二十萬公噸碎石。該廠投入生產後，將會對香港之需求並其繼續發展有莫大之裨益。

勞工處再發出呼籲
遵守工業安全規例

本港工業界之僱主與僱員應以一間清潔公司及其職員作為借鏡，遵守工業安全規例。

勞工處首席工廠督察總監陳少立今日（星期五）在一項儀式中致送紀念品予永生清潔服務公司經理方志强及其兩名僱員，梁健雄君與文耀安君時，作上述呼籲。

陳氏對他們關注工業安全，備加讚揚。

他指出，因為他們遵守安全規例，因而一宗可能發生之慘劇，得以避免。

陳氏說，本月二日，梁君及文君在中區新世界大廈高層外在一「吊船」上工作時，「吊船」突然傾側四十度角。幸好兩人早已配帶安全帶至未有從高墮下。

他說：「本人特此讚揚該公司經理方志强君，除提供安全帶予其僱員外，並確保他們使用該等設備。」

他又說：「本人亦讚揚文耀安及梁健雄君，能遵守有關指示，配帶安全帶。」

最後陳氏呼籲工業界各僱主與僱員能以此事為例，時刻遵守安全規則。

其後，陳氏致送一面錦旗予方志强君及卡式收音錄音機予梁健雄及文耀安君，以作紀念。

編輯注意：有關頒贈紀念品儀式之圖片可於今日稍後在政府新聞處新聞稿箱取用。

研究兩巴管理結構

副環境司孫明揚今日（星期五）謂：檢討兩巴業務之各小組，正研究兩巴的管理結構，此乃該等小組工作之一。而政府亦進行磋商，使九巴能脫離其附屬機構泰利來公司的利益。

孫氏爲檢討兩巴統籌小組主席。

他在北九龍扶輪社致辭時表示，有關指責該項檢討是閉門進行之說，完全無根據。

事實上，各民政主任與理民官均獲指示，向他們所屬的區議會、分區委員會及其他組織簡述有關檢討事項。同時，並安排特別會議，以便進行更深入討論。

他說：「該等已舉行的會議反應十分熱烈，例如星期三晚在觀塘區與若干工人及分區委員會委員進行會議時，我們接獲他們的建議，包括合理改善巴士路綫，減少巴士行車班次，減少巴士乘客擠迫，縮短候車時間，及開辦新路綫等。」

「有關人士提出此等建議，顯然是經過深思熟慮。本人視之爲在檢討過程中的一種真正的公衆直接參與。同時，本人深信會在其他地區獲得同類的反應。」

孫氏本人亦曾與各主要的感關注團體代表會面。他說：「透過這些接觸，各團體提供不少具有建設性的建議，本人對該等團體的意見十分感激。此外，我們亦接獲三十位熱心市民響應我們的呼籲而提出書面建議。本人希望在會後能接獲更多公衆建議。」

他又謂，該項檢討獲交通諮詢委員會的全力支持，及獲得其非官守委員的參予。

該統籌小組共召開三次會議，其屬下的五個小組（研究有關巴士零件及零件儲備，巴士維修，路線發展計劃，車廠需求及利潤管制計劃）目前主要工作為搜集資料，供進一步分析用，而第一階段工作預料再需時三至四週。

除談論有關路線發展計劃小組有公衆參予問題外，孫明揚又表示，部份或全部小組後期的工作，亦可能需要公衆的參予。

他說：「我們現正考慮一項適當方法委任多位市民出席適當的小組，以分析我們獲得的資料，作出結論，及於獲得這些資料後提出建議。」

他繼續謂：「在可行性方面，我們不能利用此法獲得太多公衆直接參予，但我們會盡所能，讓市民知道檢討的每一個階段，此舉不祇使大眾認識檢討的進度，同時更使他們有機會就我們所搜集的結果研表意見，以便作進一步考慮。」

至於兩巴的管理結構，孫明揚解釋，沒有成立一個獨立小組處理該問題之故，是現有的五個小組在展開工作之際，亦會同時檢討該公司之管理結構。

他說：「例如在檢討零件的運用時，他們需要了解該公司的有關部門的組織，他們向誰負責，如何批准開支等。這些均是進行管理研究時必會尋求的資料。」

「因此，我們深信根據各項研究，可以對巴士公司的管理效率有一個明確了解，而毋需成立一個獨立小組，亦重覆工作。」

孫明揚又謂，九巴的附屬機構，泰利來公司，雖然並不包括於檢討工作的職權範圍內，但有關方面早已與九巴進行磋商，因而獲得一個適當安排，使九巴脫離其在該公司的利益。

他繼續謂：「有多項選擇目前正在研究，希經該項磋商，能於本年九月底，與檢討工作同時完成。」

有關該項檢討的報告，將會於十月呈交交通諮詢委員會研究，然後會提交行政局。

淺水灣巴士專線本週日再行實施

運輸署提醒各駕車人士，淺水灣道公共交通優先使用道路計劃將於本星期日（六月二十一日）如天氣良好時，再行實施。

運輸署發言人表示，專線計劃於該日下午二時至下午七時實施，有關之淺水灣道為介於香島道與黃泥涌峽道迴旋處之淺水灣道向銅鑼灣行走之北行行車道。

該計劃實施時，除巴士、小巴及專線小巴外，所有車輛一律不准使用巴士專線。

九巴取消四十五號B巴士綫

來往荔枝角與荔景山路之九龍巴士第四十五號B綫，由於搭客少，已決定由星期日（二十一日）起取消。

運輸署發言人今日稱，由於上述路綫取消而受影響之搭客，可改搭目前行走荔枝角與荔景峽及荔景峽與荃灣間之九十及九十一號綫專線小巴。

該發言人又說，九巴將會在總站處張貼告示通知乘客上述路綫之取消。

沙田分區委員會成立 反映居民意見及需求

分區委員會除了使政府和居民之間能有密切的聯繫外，更能讓居民有機會從事社區建設工作。

沙田理民官夏思義今日（星期五）主持沙田三個分區委員會第一屆就職典禮時，作上述表示。

他說，居民可透過分區委員會發表意見。

三個分區委員會分別代表市中心，火炭及小瀝源，它們的分界與區議會的選區分界相近，區議會選舉於明年三月舉行。

分區委員會由理民府組織，目的是改善行政和鼓勵市民參與地方事務。

夏思義說未來分區委員會的數目，亦會隨着人口的增長而增加。

分區委員會的主要職責是作為分區內各機構及互助委員會的聯絡團體，安排及協助政府推行社區運動，舉辦體育及文化活動，而最重要的是反映區內居民的意見及需求。

分區委員會設有官守和非官守議席。

官守代表包括警方、新界市政事務署、社會福利署、房屋署、康樂體育事務處人員。非官守議員來自鄉村、互助委員會、學校、福利機構和商界代表，任期為一年。

分區委員會和區議會亦有一定的聯系，區議會轄下的其中一個小組，專門收集各組織團體之意見，分區委員會便是成員之一。

夏思義說推行地方行政的目的是加強地區管理，提供更多機會予市民參與社會事務和諮詢發言。

他呼籲分區委員熱烈支持明年三月舉辦的區議會選舉。

在今日的儀式中，夏思義頒發委任書予五十六位非官守議員。

編輯注思：攝於今日儀式的新聞圖片將於稍後置於新聞處新聞稿箱備取。